

FORMULARZ WNIOSKU

Fundusz Małych Projektów (FMP)
w Euroregionie
PRO EUROPA VIADRINA
w ramach Programu Współpracy INTERREG VI A
Brandenburgia – Polska 2021-2027

ANTRAGSFORMULAR

Kleinprojektfonds (KPF)
in der Euroregion
PRO EUROPA VIADRINA
im Rahmen Kooperationsprogramm INTERREG VI A
Brandenburg - Polen 2021-2027

Numer wniosku

Antragsnummer

1. Wnioskujemy o przyznanie dotacji z Funduszu Małych Projektów (FMP) w ramach celu szczegółowego (CS):/
Wir beantragen die Gewährung einer Zuwendung aus dem Kleinprojektfonds (KPF) im Rahmen des spezifischen Ziels (SZ):

(Właściwe zakreślić/Zutreffendes ankreuzen)

- ☐ 4.6 Wzmocnienie roli kultury i zrównoważonej turystyki w rozwoju gospodarczym, włączeniu społecznym i innowacjach społecznych / Stärkung der Rolle, die Kultur und nachhaltiger Tourismus für die Wirtschaftsentwicklung, die soziale Eingliederung und die soziale Innovation spielen
- ☒ 6.3 Budowanie wzajemnego zaufania, w szczególności poprzez wspieranie działań ułatwiających kontakty międzyludzkie/
Aufbau gegenseitigen Vertrauens, insbesondere durch Förderung der Zusammenarbeit zwischen Bürgern

2. Tytuł projektu / Projekttitel:

PL	Niemiecko-polskie dni sportów zimowych
DE	Deutsch-polnische Festtage des Wintersports

3. Okres realizacji projektu / Durchführungszeitraum des Projekts

von Od / 01.02.2025 Do / bis 15.04.2025

4. Dane dotyczące wnioskodawcy		4. Angaben zum Antragsteller
Nazwa instytucji/organizacji	WSV 1923 Bad Freienwalde e.V.	Name der Institution/Organisation
Forma prawna wnioskodawcy	Eingetragener Verein / Stowarzyszenie zarejestrowane	Rechtsform des Antragstellers
Adres – siedziba wnioskodawcy		Anschrift – Sitz des Antragstellers
Ulica, numer domu	Berliner Str. 97	Straße, Hausnummer
Kod pocztowy, Miejscowość	16259 Bad Freienwalde	PLZ, Ort
Osoba uprawniona do zaciągania zobowiązań finansowych		Die zur Aufnahme finanzieller Verbindlichkeiten berechtigte Person
Nazwisko, imię	Bosse, Dieter, Lüdecke, Günther	Name, Vorname
Funkcja	Vorsitzender / Przewodniczący Schatzmeister / Skarbnik	Funktion
Nr telefonu/fax	015253857844	Telefonnummer/Fax
E-mail	guenther.luedecke@t-online.de	E-Mail
NIP (polscy wnioskodawcy/ polnische Antragsteller)	064/143 /02201	Steuernummer (deutsche Antragsteller/niemieccy wnioskodawcy)
Gmina	Bad Freienwalde	Gemeinde
Powiat	Märkisch Oderland	Landkreis

Osoba do kontaktu w sprawie projektu		Ansprechpartner für das Projekt
--------------------------------------	--	---------------------------------

Nazwisko, imię	Lüdecke, Günther	Name, Vorname
Funkcja	Schatzmeister / Skarbnik	Funktion
Nr telefonu /fax	015253857844	Telefonnummer/Fax
E-mail	guenther.luedecke@t-online.de	E-Mail
5. Dane dotyczące partnera projektowego		5. Angaben zum Projektpartner
Nazwa instytucji /organizacji	Szkoła Podstawowa nr 4	Name der Partnerinstitution/-Organisation
Forma prawna	Kommunale Schule / Jednostka organizacyjna	Rechtsform
Adres – Siedziba partnera projektowego		Anschrift – Sitz des Projektpartners
Ulica, numer domu	Długa 102	Straße, Hausnummer
Kod pocztowy, Miejscowość	66-300 Międzyrzecz	PLZ, Ort

Osoba upoważniona do reprezentowania		Vertretungsberechtigte Person
Nazwisko, Imię	Błochowicz, Alicja	Name, Vorname
Nr telefonu /fax	Ś48 533 392 708	Telefonnummer/Fax
E-mail	Spkledu.miedzyrzecz.pl	E-Mail

6. Opis projektu
a) Cel projektu: Ułatwianie bezpośrednich kontaktów między niemieckimi i polskimi mieszkańcami obszaru wsparcia poprzez zorganizowaną wymianę osób w różnym wieku w kontekście pracy i wypoczynku na zajęciach sportowych. W ramach Polsko-Niemieckiego Festiwalu Sportów Zimowych. Współpraca transgraniczna staje się namacalna dla dzieci, rodziców, nauczycieli, wychowawców i ogólnie mieszkańców regionu przygranicznego. Rozwijane i wzmacniane są kompetencje międzykulturowe, wzmacniane są kontakty społeczne i zmniejszana jest ksenofobia. Rozwijana jest polsko-niemiecka współpraca transgraniczna. Polsko-Niemiecki Festiwal Sportów Zimowych nie jest wydarzeniem sportowym, ale raczej spotkaniem niemieckich i polskich dzieci, młodzieży i dorosłych, którzy doświadczają i uczą się doceniać poczucie wspólnoty regionalnej Przetłumaczono z DeepL.com (wersja darmowa) b) Opis działań (w przypadku kilku pakietów działań należy przyporządkować do każdego z nich dokumenty poświadczające ich realizację np. zdjęcia, program, lista obecności): „Polsko-Niemiecki Festiwal Sportów Zimowych” odbędzie się w lutym i marcu 2025 r., w zależności od pogody i warunków śniegowych. „Märkische Wintersporttag” jest główną atrakcją Polsko-Niemieckiego Festiwalu Sportów Zimowych 2025.

6. Beschreibung des Projektinhaltes
a) Projektziel: Erleichterung direkter Kontakte zwischen deutschen und polnischen Bewohnern des Fördergebiets durch den organisierten Austausch von Menschen unterschiedlicher Altersgruppen im Arbeits- und Freizeitkontext in sportlicher Betätigung. Innerhalb der Deutsch-polnischen Festtage des Wintersports. Für Kinder, Eltern, Lehrer, Erzieher, allgemein Bewohner der Grenzregion, wird grenzübergreifende Zusammenarbeit erlebbar gemacht. Interkulturelle Kompetenz wird entwickelt und gestärkt, soziale Kontakte festigen und bauen Ausländerfeindlichkeit ab. Deutsch-polnische grenzübergreifende Kooperation wird entwickelt. Die Deutsch-Polnischen Festtage des Wintersports sind keine Sportveranstaltung, vielmehr sind sie eine Begegnung deutscher und polnischer Kinder, Jugendlicher und Erwachsene, die dadurch das regionale Zusammengehörigkeitsgefühl erleben und schätzen lernen b) Beschreibung der Aktivitäten (im Fall von mehreren Arbeitspaketen sollen zu jedem entsprechende Nachweise für die Erfüllung von Aufgaben wie z.B. Fotos, Programm, Teilnehmerliste zugeordnet sein): „Die Deutsch- Polnischen Festtage des Wintersports“ finden vom Februar und März 2025 witterungsbedingt, entsprechend der Schneeverhältnisse statt. Der „Märkische Wintersporttag“ ist der Höhepunkt der

Jak co roku spodziewamy się, że ponad 3000 gości z Polski i Niemiec skorzysta z okazji, aby obejrzeć skoki narciarskie na żywo i wziąć udział w zajęciach sportowych.

Polsko-Niemiecki Festiwal Sportów Zimowych będzie odbywał się przez kilka dni od lutego do marca, w zależności od pogody, dla dzieci w wieku od 6 do 16 lat, wspieranych przez nauczycieli, wychowawców, rodziców i sponsorów sportu.

Celem tego wydarzenia jest wzbudzenie zainteresowania narciarstwem, aby później zachęcić tych młodych sportowców do udziału w klubach sportów zimowych po obu stronach granicy.

Projekt jest pakietem roboczym.

Spotkania zostały zaplanowane na skoczniach narciarskich w Bad Freienwalde w dniach 12.16.19.i 27.02.2025.

Przetłumaczono z DeepL.com (wersja darmowa)

c) Uczestnicy (należy podać ilość uczestników ze strony polskiej i ze strony niemieckiej)/odbiorcy projektu:	50 PL / 150 D
d) Korzyść dla obszaru wsparcia w przypadku realizacji projektu z partnerem spoza obszaru wsparcia lub realizacji projektu w całości lub w części poza obszarem wsparcia:	
e) Jak projekt wpływa na dziedzictwo kulturowe (dotyczy celu 4.6):	

Deutsch-Polnischen Festtage des Wintersports 2025.
Wie in jedem Jahr erwarten wir an diesem Tag über 3000 Besucher aus Polen und Deutschland, die die Gelegenheit nutzen Skisprünge live zu sehen und sich selbst sportlich zu betätigen.

Die deutsch-polnische Festtage des Wintersports werden an mehreren Tagen von Februar bis März wetterabhängig für Kinder zwischen 6 und 16 Jahren stattfinden, unterstützt von Lehrer, Erzieher, Eltern und Förderer des Sports.

Unser Ziel ist bei dieser Veranstaltung das Interesse am Skisport zu gewinnen, um diese kleinen Sportler später in den Arbeitsgemeinschaften Wintersport auf beiden Seiten der Grenze wieder zu fördern.
Bei dem Projekt handelt es sich um ein Arbeitspaket.

Geplant wurden die Begegnungen an den Schanzen in Bad Freienwalde am 12.16.19.und 27.02.2025.

c) Teilnehmer (Geben Sie die Anzahl der Teilnehmer auf polnischer und deutscher Seite an)/Projektempfänger:	50 PL / 150 D
d) Nutzen für das Fördergebiet, wenn das Projekt mit einem Partner von außerhalb des Fördergebiets durchgeführt wird oder wenn das Projekt ganz oder teilweise außerhalb des Fördergebiets durchgeführt wird:	
e) Wie wirkt sich das Projekt auf das kulturelle Erbe aus (bezieht sich auf das Ziel 4.6):	

7. Wskaźniki projektu/Projektindikatoren

7.1. Wskaźniki projektu dla celu 4.6 / Projektindikatoren für das Ziel 4.6

Wskaźnik produktu / Outputindikator	Liczba/Anzahl
RCO 87: Organizacje współpracujące ponad granicami RCO 87: Grenzübergreifend kooperierende Organisationen <i>wskaźnik obowiązkowy/ obligatorischer Indikator</i>	
RCO 81: Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych* RCO 81: Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen*	
RCO 115: Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne RCO 115: Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen	
Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba/Anzahl
Charakterystyczny dla projektu (np. konferencja, oznakowanie, publikacja itp) Projektspezifisch (z.B. Konferenz, Beschilderung, Veröffentlichung usw.) <i>wskaźnik obowiązkowy/ obligatorischer Indikator</i>	
RCR 84: Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu RCR 84: Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten	

*W przypadku wyboru wskaźnika RCO 115 nie wybiera się wskaźnika RCO 81

*Wenn der Indikator RCO 115 ausgewählt ist, darf der Indikator RCO 81 nicht ausgewählt sein.

7.2. Wskaźniki projektu dla celu 6.3 / Projektindikatoren für das Ziel 6.3

Wskaźnik produktu / Outputindikator	Liczba/Anzahl
RCO 87: Organizacje współpracujące ponad granicami RCO 87: Grenzübergreifend kooperierende Organisationen <i>wskaźnik obowiązkowy/ obligatorischer Indikator</i>	2
RCO 81: Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych* RCO 81: Teilnahmen an grenzübergreifenden gemeinsamen Maßnahmen* <i>wskaźnik obowiązkowy/ obligatorischer Indikator</i>	200
RCO 115: Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne RCO 115: Gemeinsam veranstaltete grenzübergreifende öffentliche Veranstaltungen	
Wskaźnik rezultatu / Ergebnisindikator	Liczba/Anzahl
Charakterystyczny dla projektu (np. konferencja, oznakowanie, publikacja itp.) Projektspezifisch (z.B. Konferenz, Beschilderung, Veröffentlichung usw.) <i>wskaźnik obowiązkowy/ obligatorischer Indikator</i> Deutsch-Polnische Festtage des Wintersports / Dni sportów zimowych	1
RCR 84: Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu RCR 84: Organisationen, die nach Projektabschluss grenzübergreifend zusammenarbeiten	

*W przypadku wyboru wskaźnika RCO 115 nie wybiera się wskaźnika RCO 81

*Wenn der Indikator RCO 115 ausgewählt ist, darf der Indikator RCO 81 nicht ausgewählt sein.

8. Rezultat projektu / Projektergebnis

Rezultat projektu (słowny opis wskaźnika charakterystycznego dla projektu określonego w pkt.7)	Projektergebnis (eine verbale Beschreibung des projekt-spezifischen Indikators gemäß Punkt 7)
Niemiecko-polskie dni sportów zimowych	Deutsch – polnische Festtage des Wintersports
Dokumenty poświadczające osiągnięcie rezultatu projektu np. zdjęcia, program imprezy, lista obecności itp.	Dokumente, die das Erreichen des Ergebnisses belegen z.B. Fotos, Veranstaltungsprogramm, Teilnehmerliste
dokumentacja w formie filmu wideo zdjęcia DVD przykładowy plakat przykładowa ulotka zdjęcie tablicy z oznaczeniem miejsc Listy uczestników przykładowy dyplom zdjęcie pucharów Prezentowane przez Antenne Brandenburg	1 Videodokumentation 1 Foto DVD 1 Beispiel – Plakat 1 Beispiel – Flyer 1 Foto von Ortseingangsaufsteller Teilnehmerlisten 1 Beispielurkunde 1 Foto von Pokalen Präsentiert von Antenne

WAŻNE! W przypadku niezrealizowania założonego we wniosku o dofinansowanie rezultatu projektu wnioskodawca nie otrzyma dofinansowania.

WICHTIG! Wenn das im Antrag festgelegte Projektergebnis nicht erreicht wird, erhält der Antragsteller keine Förderung.

9. Współpraca z partnerem	9. Zusammenarbeit mit dem Partner
Wspólne przygotowanie: Program opracowany zostanie przez obu organizatorów. W związku z tym odbędą się spotkania przygotowawcze.	gemeinsame Entwicklung: Das Programm wird von beiden Organisationen gemeinsam erarbeitet. Dazu finden vorbereitende Treffen statt.

Wspólna realizacja: Podczas imprezy partnerzy gwarantują uczestnikom wsparcie organizacyjne personelu. Po stronie polskiej zorganizowane i przeprowadzone zostanie tłumaczenie na język polski. W programie udział wezmą uczniowie, przedszkolaki, rodzice i inni dorośli z regionu granicznego, jak również artyści ludowi. W dalszej części programu nastąpi analiza, po której współpraca zostanie skonkretyzowana. Promocja (plakaty, ulotki itd.) będą dwujęzyczne.	gemeinsame Umsetzung: Während der Veranstaltung sichern die Partner die organisatorische Begleitung der Teilnehmer personell ab. Von der polnischen Seite wird die Übersetzung ins Polnische organisiert und durchgeführt. Am Programm nehmen Schüler, KITA-Kinder, Eltern und andere Erwachsene der Grenzregion teil, ebenso Volkskünstler. Im Anschluss an das Programm erfolgt eine Auswertung, in der die weitere Zusammenarbeit konkretisiert wird. Die Öffentlichkeitsarbeit (Plakate, Flyer usw.) erfolgt zweisprachig.
Wspólny personel: W grupie przygotowawczej pracują wspólnie przedstawiciele z obu organizacji partnerskich. Podczas imprezy pracuje niemiecki i polski personel (nauczyciele, rodzice, wychowawcy, trenerzy itd.) na różnych stanowiskach sportowych w charakterze instruktorów i opiekunów. Polscy opiekunowie zapewniają również transport polskich uczestników.	gemeinsames Personal: In der Vorbereitungsgruppe arbeiten Vertreter aus beiden Partnerorganisationen zusammen. Während der Veranstaltung arbeitet deutsches und polnisches Personal (Lehrer, Eltern, Erzieher, Trainer usw.) an den verschiedenen Stationen der sportlichen Betätigung als Anleiter und Betreuer. Die polnischen Betreuer sichern auch den Transport der polnischen Teilnehmer ab.

10. Komunikacja i promocja UE i Programu Interreg VIA / Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit für die Europäische Union und das Programm Interreg VIA

Jakie zaplanowano działania informacyjno-promocyjne? / Welche Informations- und Werbemaßnahmen sind geplant?

- Materiały promocyjne (ulotki, plakaty, ogłoszenia, itp.) / Informationsmaterialien (Flyer, Plakate, Anzeigen usw.)
- Działania w sieci (wideokonferencje, media społecznościowe, strony internetowe, prezentacje on-line, itp.) / Online-Aktivitäten (Videokonferenzen, Soziale Medien, Webseiten, Online-Präsentationen usw.)
- Raporty, foldery, publikacje / Berichte, Broschüren, Publikationen
- Inne / Sonstiges

Opis formy działania	Beschreiben Sie die Maßnahmen
Aby osiągnąć wysoki poziom zainteresowania mieszkańców regionu przygranicznego tymi wydarzeniami, wykorzystaliśmy: - Partnera medialnego Antenne Brandenburg - Plakaty w języku niemieckim i polskim - Ulotki w języku niemieckim i polskim - Banery wejściowe w języku niemieckim i polskim przy wjazdach do Bad Freienwalde, które zwracają uwagę na wydarzenie - Komunikaty prasowe w języku niemieckim i polskim dla mediów regionalnych - Publikacje na YouTube i Facebooku oraz na stronach internetowych organizacji - Informacje dla wszystkich uczestników Przetłumaczono z DeepL.com (wersja darmowa)	Um ein großes Interesse unter der Bevölkerung in der Grenzregion für diese Veranstaltungen zu erreichen nutzten wir: - Medienpartner Antenne Brandenburg - Plakate in Deutsch und Polnisch - Flyer in Deutsch und Polnisch - Ortseingangsbanner in Deutsch und Polnisch an den Ortseingängen von Bad Freienwalde, die auf die Veranstaltung hinweisen - Pressemitteilungen in Deutsch und Polnisch für die regionalen Medien - Veröffentlichungen auf Youtube und in Facebook sowie auf den Internetseiten der Organisationen - Information aller Teilnehmer

11. Zgodność z politykami horyzontalnymi UE / Übereinstimmung mit den horizontalen EU-Prinzipien

Jakie jest oddziaływanie projektu na polityki horyzontalne? / Wie wirkt sich das Projekt auf bereichsübergreifende Grundsätze aus?

Polityki horyzontalne / Bereichsübergreifende Grundsätze	pozytywne/ positiv	neutralne/ neutral	negatywne/ negativ
Zrównoważony rozwój Nachhaltige Entwicklung	☐	x	☐
Równość szans i niedyskryminacja Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung	☐	x	☐
Równy status kobiet i mężczyzn Gleichstellung von Männern und Frauen	☐	x	☐

Jeżeli oddziaływanie jest pozytywne, proszę opisać formy działania	Ist der Grad des Beitrages positiv, beschreiben Sie bitte die Maßnahmen.

*Dotyczy tylko organizacji non profit / Das betrifft nur Non-Profit-Organisationen

12. Wnioskodawca oświadcza, że:

- informacje podane we wniosku i w załącznikach są kompletne i zgodne z rzeczywistością.
- podczas realizacji projekt ten (ani żadna jego część) nie będzie wspierany z innych środków pomocy UE.
- środki pomocowe zostaną wykorzystane wyłącznie do realizacji celów opisanych we wniosku.
- jego instytucja posiada stabilne i wystarczające źródło finansowania niezbędne do przeprowadzenia niniejszego projektu i że zapewni wkład własny konieczny do jego realizacji.
- wie, iż ponosi 100% kosztów związanych z realizacją projektu. Warunkiem przekazania dofinansowania będzie przedłożenie i zatwierdzenie kompletu wymaganej dokumentacji rozliczeniowej.
- został poinformowany o konieczności zamieszczenia informacji o dofinansowaniu z UE we wszystkich materiałach dot. realizacji zgodnie z zasadami programowymi.
- Wnioskodawca został poinformowany o tym, że:
 - a) należy poinformować Euroregion, jeśli zmianie ulegnie cel wykorzystania środków lub pojawią się inne okoliczności mogące mieć wpływ na ich zatwierdzenie.
 - b) działania rozpoczęte przed wydaniem decyzji o dofinansowaniu na wcześniejsze rozpoczęcie projektu realizowane są na własne ryzyko. Przy tym zawarcie umowy dostawy lub wykonania usługi (np. umowa kupna lub umowa o dzieło) zasadniczo traktowane jest jak rozpoczęcie działań.
 - c) (dotyczy polskich wnioskodawców) dane zawarte we wniosku są w świetle prawa informacją dot. finansów publicznych i objęte są przepisami ustawy z dnia 27.08.2009 z póź.zm., Środki pochodzące z budżetu Unii Europejskiej „oraz art. 286 § 1-4 Kodeksu Karnego wszelkie niezdolności postrzegane są jako oszustwo i podlegają karze. Niniejszym wnioskodawca oświadcza, że zgodnie z tą ustawą reprezentowana przeze niego instytucja nie została wykluczona z możliwości przyznania finansów publicznych. Oświadcza dalej, że instytucja, którą reprezentuje, nie zalega w opłacaniu podatków, składek zdrowotnych, społecznych, na fundusz pracy, fundusz osób niepełnosprawnych, jak również innych opłat i składek wymaganych na podstawie przepisów prawnych.
 - d) (dotyczy wnioskodawców niemieckich) konieczne do podania we wniosku fakty są informacjami dot. subwencji w rozumieniu § 264 niemieckiego Kodeksu Karnego i że oszustwo subwencyjne jest w rozumieniu tego przepisu przestępstwem podlegającym karze. Ponadto wnioskodawcy znane są przepisy §§ 2-6 niemieckiej ustawy o subwencjach z dnia 29. lipca 1976 (BGBl. I S. 2037), zgodnie z którymi w szczególności umowy i działania fikcyjne nie mają znaczenia dla zatwierdzenia, przyznania, żądania zwrotu, przekazania bądź pozostawienia dotacji. Oznacza to, że podstawą oceny jest faktyczny stan rzeczy.
 - e) (dotyczy wnioskodawców niemieckich): zgodnie z § 3 niemieckiej ustawy o subwencjach istnieje obowiązek informowania. Każde odstępstwo od podanych informacji wnioskodawca będzie niezwłocznie zgłaszać Euroregionom.
- Wnioskodawca zgadza się na elektroniczne przetwarzanie danych osobowych oraz informacji zawartych we wniosku przez instytucje zaangażowane we wdrażanie i realizację Programu.
- Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.U.UE.L. z 2016 r. Nr 119, str.1) wnioskodawca zgadza się na przetwarzanie jego danych osobowych oraz informacji zawartych we wniosku przez instytucje zaangażowane we wdrażanie i realizację Programu w ramach prac nad wnioskami i sporządzania zestawień statystycznych. Instytucje zaangażowane we wdrażanie i realizację programu stosują środki organizacyjne i techniczne zabezpieczające powierzone dane osobowe przed niepożądanym ujawnieniem, zniszczeniem lub

12. Der Antragsteller erklärt, dass:

- die gemachten Angaben und die beigefügten Unterlagen vollständig und richtig sind.
- während der Durchführung weder dieses Projekt noch ein Teil aus anderen EU-Mitteln unterstützt wird.
- die Fördermittel nur zur Erfüllung des in diesem Antrag bestimmten Zweckes verwendet werden.
- seine Institution stabil ist und ausreichende Finanzmittel zur Verfügung hat, um das Projekt durchzuführen und dass er den für die Projektdurchführung notwendigen Eigenanteil bereitstellt.
- ihm bekannt ist, dass die entstehenden Projektausgaben durch ihn vollständig vorzufinanzieren sind und die Fördermittel erst nach Vorlage und Anerkennung der vollständigen Abrechnungsunterlagen ausgezahlt werden.
- ihm mitgeteilt wurde, dass er gemäß den Programmvorschriften Informationen über die EU-Finanzierung in alle Durchführungsunterlagen aufnehmen muss.
- Der Antragsteller wurde darüber informiert, dass:
 - a) der Euroregion von ihm mitgeteilt werden sollte, wenn der Verwendungszweck oder sonstige für die Bewilligung des Zuschusses maßgebliche Umstände sich ändern oder wegfallen.
 - b) vor Erlass der Förderzusage zum vorzeitigen Maßnahmebeginn begonnene Maßnahmen auf eigenes Risiko durchgeführt werden. Der Abschluss eines der Ausführung zuzurechnenden Lieferungs- oder Leistungsvertrages (z.B. Kaufvertrag, Werkvertrag) ist dabei grundsätzlich als Maßnahmebeginn zu werten.
 - c) (betrifft polnische Antragsteller): die Angaben im Antrag rechtlich gesehen Informationen über öffentliche Mittel darstellen und dem polnischen Gesetz vom 27.08.2009 in seiner geänderten Fassung fallen. „Aus dem Haushalt der Europäischen Union stammende Mittel“ und nach Art. 286 § 1-4 des polnischen Strafgesetzbuches alle Unregelmäßigkeiten als Betrug angesehen werden und einer Strafe unterliegen. Hiermit erklärt der Antragsteller, dass die von ihm repräsentierte Institution gemäß diesem Gesetz nicht von der Möglichkeit ausgeschlossen wurde, öffentliche Mittel in Anspruch zu nehmen. Weiter erklärt er, dass die Institution, die er repräsentiert, nicht im Verzug mit der Zahlung von Steuern, Versicherungs- und Sozialangaben, Angaben für den Arbeitnehmerfonds, den Behindertenfonds und Abgaben und Beiträge ist, die nach geltendem Recht zu entrichten sind.
 - d) (betrifft deutsche Antragsteller): die in diesem Antrag anzugebenden Tatsachen subventionserheblich im Sinne des § 264 des Strafgesetzbuches sind und dass ein Subventionsbetrug im Sinne dieser Vorschrift strafbar ist. Dem Antragsteller ist weiterhin §§ 2-6 des Subventionsgesetzes vom 29. Juli 1976 (BGBl. I S. 2037) bekannt, wonach insbesondere Scheingeschäfte und Scheinhandlungen für die Bewilligung, Gewährung, Rückforderung und Weitergewährung oder Belassung einer Subvention oder Subventionsvorteiles unerheblich sind. Das bedeutet, dass für die Beurteilung der tatsächliche Sachverhalt maßgeblich ist.
 - e) (betrifft deutsche Antragsteller): nach § 3 des Subventionsgesetzes eine Mitteilungspflicht besteht. Der Antragsteller wird die Euroregionen über jede Abweichung von den vorstehenden Angaben unverzüglich informieren.
- Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass seine personenbezogenen Daten und die im Antrag enthaltenen Informationen von den an der Umsetzung und Durchführung des Programms beteiligten Institutionen elektronisch verarbeitet werden.
- Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung) (Amtsblatt der Europäischen Union 2016, L 119, Seite 1) ist der Antragsteller damit einverstanden, dass seine personenbezogenen Daten und die im Antrag sowie - im Falle der Bewilligung - in Projektberichten enthaltenen Informationen von den an der Umsetzung und Durchführung des Programms beteiligten Institutionen im Rahmen der Bearbeitung des Antrags bzw. im Rahmen der Projektumsetzung und -Abrechnung verarbeitet werden. Die Institutionen, die sich an der Umsetzung und Durchführung des Programms beteiligen, ergreifen organisatorische und technische Maßnahmen, um die anvertrauten personenbezogenen Daten in dem in Artikel 32 DSGVO vorgesehenen Umfang gegen ungewollte Offenlegung, Zerstörung oder Änderung zu schützen. Sie gewährleisten den Schutz

modyfikacją w zakresie przewidzianym w art. 32 RODO oraz zapewniają ochronę powierzonych danych osobowych w sposób zgodny z innymi przepisami z zakresu ochrony danych osobowych.

- Wnioskodawca wyraża zgodę na umieszczanie i publikowanie zdjęć, prac i materiałów filmowych, powstałych w ramach realizacji projektu, do celów informacyjnych i promocyjnych Funduszu Małych Projektów przez instytucje zaangażowane we wdrażanie i realizację Programu.

- Wnioskodawca wie, iż przyznanie dofinansowania ze środków publicznych odbywa się w oparciu o zasadę gospodarności i oszczędności, a ewentualne usługi zewnętrzne muszą być zlecane z uwzględnieniem uwarunkowań rynkowych i zgodnie z kryteriami konkurencyjności.

- Informacje zamieszczone we wniosku są identyczne w języku polskim i niemieckim.

- Koszty całkowite projektu nie przekraczają 100 tys. EUR.

- Wnioskodawca wie, że w przypadku niezrealizowania założonego we wniosku o dofinansowanie rezultatu projektu wnioskodawca nie otrzyma dofinansowania.

anvertrauter personenbezogener Daten in Übereinstimmung mit anderen Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten.

- Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass Fotos, Arbeiten und Filme, die im Rahmen der Projektumsetzung entstanden sind, für Publizitätsmaßnahmen des Programms von den an der Umsetzung und Durchführung des Programms beteiligten Institutionen verwendet werden können.

- Dem Antragsteller ist bekannt, dass die Gewährung einer öffentlichen Zuwendung unter der Maßgabe einer wirtschaftlichen und sparsamen Mittelverwendung erfolgt und eventuelle Aufträge nach wettbewerblichen Gesichtspunkten zu wirtschaftlichen Bedingungen zu vergeben sind.

- Die Angaben im Projektantrag sind in deutscher und in polnischer Sprache identisch.

- Die Gesamtkosten des Projekts übersteigen nicht 100.000 EUR.

- Dem Antragsteller ist bekannt, dass er keine Förderung erhält, wenn das im Antrag festgelegte Projektergebnis nicht erreicht wird.

13. Podpis wnioskodawcy, stempel, miejsce, data

Imię i nazwisko, funkcja

Bad Freienwalde, 30.04.2025

Dieter Bosse, 1. Vorsitzender
Przewodniczący

Günther Lüdecke, Schatzmeister
Skarbnik

13. Unterschrift des Antragstellers, Stempel, Ort, Datum

Vorname, Name, Funktion

14. Załączniki dla polskich wnioskodawców Anlagen für polnische Antragsteller

1. Budżet projektu
2. Oświadczenie o pomocy publicznej
3. Pomoc publiczna - test samosprawdzający
4. Deklaracja partnerstwa
5. Uzasadnienie poszczególnych pozycji kosztów zgodnie z pkt. 6.3 Wytucznych FMP
6. Oświadczenie o przestrzeganiu Karty Praw Podstawowych
7. Wyciąg z Krajowego Rejestru Sądowego, Ewidencji Działalności Gospodarczej, Rejestru Stowarzyszeń, Fundacji lub innego dokumentu tej rangi. Dokument ten musi być załączony przez wszystkie instytucje sektora pozarządowego, których założenie jest potwierdzone wpisem do KRS. Aktualny wyciąg z właściwego rejestru nie może być sporządzony wcześniej niż 3 m-ce od daty widniejącej na ostatniej stronie wniosku
8. Statut (nie dotyczy jednostek sektora finansów publicznych)

14. Załączniki dla niemieckich wnioskodawców Anlagen für deutsche Antragsteller

1. Kostenplan
2. Beihilferelevante Erklärung
3. Staatliche Beihilfe-Selbstüberprüfung
4. Partnerschaftserklärung
5. Begründung zu den einzelnen Kostenpositionen (gemäß Punkt 6.3 der KPF-Richtlinien)
6. Erklärung zur Charta der Grundrechte der Europäischen Union
7. Bei Vereinen/Verbänden ein Auszug aus dem Vereinsregister nicht älter als drei Monate
8. Satzung, ggf. Nachweis über steuerrechtliche Begünstigung nach §§ 51 ff. Abgabenordnung